



## SHALOM WEEK

דב ט

### Everfresh Supermarket

People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday.  
Open 7:30 am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to  
win a \$100 Everfresh gift card sign up at:  
Info@everfreshsupermarket.com  
Tel: 516-773-4600

#21

Ki Tisa

Adar 16, 5775 - March 7, 2015

#### TORAH PORTION OF THE WEEK

The Torah portion includes the infamous story of the Golden Calf. The people wrongly calculated that Moses was late in coming down from Mount Sinai and the people were already seeking a replacement for him by making the Golden Calf (there is a big lesson in patience for us here).

Moses sees them dancing around the calf and in anger breaks the Two Tablets; he then punishes the 3,000 wrongdoers (0.1% of the 3 million people), pleads to God not to wipe out the people, requests to see the Divine Glory, and receives the second set of Tablets of the Ten Commandments.

#### TORAH LESSON OF THE WEEK

How is Shabbat a sign of the relationship between the Almighty and the Jewish people?

The Chofetz Chaim gives two parables to illustrate how Shabbat serves as a sign of the relationship between the Jewish people and the Almighty. When two people are engaged to be married they send each other gifts. Even if difficulties arise between them, as long as they keep the gifts, then we know that they still plan to get married. If they return the gifts, then we know that the relationship between them is over. Similarly, as long as a person observes Shabbat we see that he still has a relationship with the Almighty. The Talmud (Shabbat 10b) describes the Shabbat as a special gift the Almighty gave to the Jewish people. If a person, as it were, returns this gift of Shabbat, it signifies difficulties with the relationship.

The second parable: "When a person opens a new store, he puts a sign outside that tells everyone what kind of store it is. A tailor will have a symbol that shows he is a tailor; a shoemaker will have a symbol that he is a shoemaker. Even if a person travels away for a while, as long as his sign is still on the outside of the store, everyone can expect him to eventually return. As soon as he takes down his emblem from his store, we know that he no longer plans to return."

"When you observe Shabbat," continues the Chofetz Chaim, "you testify that the Almighty created the world in six days and rested on the seventh. By keeping Shabbat you proclaim that you have this awareness. A person who fails to keep Shabbat removes this sign. This is the reason for the importance of Shabbat."

Ahad Ha'am, a secular Jewish author, wrote: "More than the Jewish people have kept Shabbat, Shabbat has kept the Jewish people".

#### HALACHOT Kosher Fish

The Torah says: "These you may eat, of all that are in the waters. Everything in the waters that has fins and scales ... you may eat. But anything in the seas or the rivers that has not fins and scales ... is forbidden to you" (Lev. 11:9-11).

Both elements, scales (qasqeset) and fins (senapir) are necessary for a fish to be considered Kosher. The Rabbis of the Talmud taught that although both elements are necessary, all fish with scales also have fins. Thus, in practical terms, a Kosher fish is identified simply by the presence of scales (the scales are obviously removed in the process of cleaning the fish).

Illustrations: Salmon, Tuna, White fish, etc. are Kosher (more specifically tabor) because they have scales. Crustaceans such as lobster or squid, clams, oysters, etc. are not Kosher (they are ta-me) because they lack scales.

#### TEST YOUR JEWISH IQ :

- 1) What does Tzedaka (charity) mean literally?
  - a) pity b) comfort c) righteousness
- 2) What are Ta'amim ?
  - a) priest's clothes b) musical notes c) sacrifices
- 3) What does 'Arba Kanfot' refer to?
  - a) tefillin b) tzitzit katan c) lulav

#### QUOTES OF THE WEEK

1. Your talent is G-d's gift to you.  
How you use it is your gift to G-d.
2. The only place where success comes before work is in the dictionary.
3. If you are not happy with what you have,  
you will not be happy with what you get
4. Courage is what it takes to stand up and speak;  
courage is also what it takes to sit down and listen.
5. Criticism may not be agreeable, but it is necessary.  
It fulfils the same function as pain in the human body.  
It calls attention to an unhealthy state of things.

*This issue was donated by*

*Mr. & Mrs Amir Mardkha & sons*

## SALES REPS WANTED

Jewelry manufacturer with a huge line is looking for energetic traveling sales reps.

No experience necessary.

**Contact: 212-730-0312 ext.1**

Emilio @Emiliojewelry.com

EMILIO JEWELRY CORP.

WWW. EMILIOJEWELRY.COM



## Yosef Liviem - Video Editor

Montages for Special Occasion



Preserve your most cherished memories

Transfer your Video Cassette VHS/VHS-C to DVD

Transfer Audio Cassettes to CD's or Mobile Devices

**For more info, please call 347.610.9626 or**

**email : yliviem1990@gmail.com**

## BEST OF AISH HATORAH

### Communal Influence

The transgression of the Golden Calf is probably the single greatest mistake in Jewish history. But if we take a closer look, it doesn't seem all that bad. Out of 3 millions Jews, how many would you say perpetrated this awful calamity? Three-quarters? A half? A third?

The Torah says that at the end of it all, when they rounded up the culprits, only 3,000 people were involved. That's 0.1%. And yet, the whole Jewish nation is held responsible. The Golden Calf is regarded as a mistake made by the entire Jewish people made, not just a mistake of 3,000 Jews. Why?

It is understandable that individuals should

be held accountable for broad-reaching acts condoned by society - after all, it is individuals who make up a society. But why should a society be held accountable for the acts of a group of individuals within it? Surely, every society has its deviants.

The answer lies in understanding that society is the single greatest influence on our lives and our values. It shapes who we are more than any other single force. If society has the power to shape the values of individuals, then it must also be held accountable if it fails to do so. The fact that individuals could build an idol meant that they lived in a society that was not sufficiently abhorred by such an idea. Had building an idol been considered totally and utterly outrageous, they would never have contemplated doing it.

The fact that slavery is considered such an evil in the West means that it does not exist. Adultery is considered by many as the betrayal of a sacred oath. It's one of the Ten Commandments. So why is adultery so common, even rampant?

Because for most people, it is regarded as "not a good idea" - perhaps even "wrong" - but not massively high on the scale of wrongs. And when society lacks the commitment to condemn an action, it leaves people much bolder to do as they please.

Society shapes the values of individuals within it and, as such, Judaism holds a society responsible for the acts of those individuals. It seems that we're still paying for the Golden Calf today.

## ISRAEL IN THE NEWS

### Examples of Biased Phrases Used by the Media

**"Suicide Bombers"** -- They are not individuals who commit suicide with a bomb. They are mass-murderers of men, woman and children.

**"Militants"** -- The media often uses "militants" when referring to terrorists and mass-murderers. It is used because it is a softer term and is less condemning.

**"Occupied Territories"** -- The League of Nations Palestine Mandate recognized the Jewish people's right to reconstitute its Jewish National Home in Palestine (including Judea and Samaria and originally including what became Transjordan) and called for settlement of the Jews on this land. They are at worse disputed, not "occupied".

**"Retaliation"** -- To retaliate is to return injury for injury. Israel responds to prevent future attacks, to defend its citizens. This is a responsibility to its citizens and is a very far cry from the actions of terrorists targeting civilians.

**"Millions of Palestinian Refugees and Their Descendants"** -- Palestine's 1947 population was 2 million people of whom at least 1/3 were Jews. About 500,000 Arabs left Israel (and, by the way, a greater number of Jews were evicted from Arab countries which is rarely mentioned).

### Israel And Jordan Sign Historic Water Agreement

The "Red-Dead" project, first agreed upon in December 2013, will connect the Red Sea to the Dead Sea via a 200-kilometer-long pipeline that will lead 100 million cubic meters of water up north every year. A desalination plant will also be erected north of the Jordanian tourist resort of Aqaba, and will serve both Jordan and Israel. The high-salt-content water left over in the desalination process, or brine, will be streamed into the Dead Sea, known for its high salt content.

The agreement will provide a much needed environmental solution for the Dead Sea, an important economic resource to both sides, providing both touristic business and industrial benefits.

Shared by the neighboring nations, it has

been rapidly shrinking in recent decades due to diversion of incoming water from the Jordan River, its surface falling 22 meters since 1970.

The sides have also agreed to transfer water from northern Israel to the Jordanian capital of Amman.

The laying of the pipeline, which will be located on the Jordanian side of the border, is expected to cost \$250 million, and may be partially funded by the European Union and the World Bank, according to TheMarker. Construction of the plant is expected to begin in approximately 18 months, and the pipeline will begin to be laid in three years.

A joint Jordanian-Israeli directorate will be established to execute the project.

As per phone conversations with rice importers and receipt of confirmation letters from them, Rabbi Eliyahu Ben Haim has confirmed that the following brands of rice are 100% pure, are not enriched, and have no additives or preservatives. Therefore, they are suitable for use on Passover.

### The brands are as follows:

**Lal Qilla - Shahzadeh - Pari - Royal - Zebra - Deer - Empire - Tilda- Dunar - Dunar brown rice**

Even though these rices are pure, Jewish Law requires them to be cleaned at least 3 times and washed thoroughly before use for Passover.

Please avoid any enriched rice.

**Chag Kasher Ve Sameach**

### ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

1) c      2) b      3) b

### March 8th

Earliest Time for Tzitsit & Tefillin 6:24 am

Best Time for Shema Israel before 10:11 am

### Shabbat Ends 6:43 pm

Earliest Time for Minchah 1:34 pm

Earliest Time for Arvit with Minyan 5:40 pm

**Clocks go forward 1 hour at 2am Sunday**



## کی تیس

## پاراشای هفته

پاراشای این هفته با جملات پروردگار به مشه فرمان داد شروع میشود. خد-اوند به مشه فرمان میدهد که در موقع سرشماری بنی اسرائیل هر مردی موظف است نصف شکل برای نفس خود پرداخت کند. هر فردی بین بیست ساله تا شصت ساله باید نصف شکل و نه بیشتر یا کمتر پرداخت کند. با شمارش سکه ها مشه میتوانست تعداد دقیق افراد را تعیین نماید. این سکه ها جمع شده و بعدا برای ساختن و تعمیرات میشکان بکار میرفت. بنا برسم یهودیان ، شمارش مستقیم افراد ممنوع بوده و بهمین دلیل این عمل از روی شمارش سکه ها انجام میشد. داوید هملخ که آن قانون را زیر پا گذاشته و سرپازان خود را مستقیم شمارش کرد ، تعداد زیادی از آنها را که به مرض مسری مبتلا شده بودند از دست داد. بنابر این راجع به شمارش مستقیم افراد باید محتاط بود. علاوه بر سرشماری تورا میفرماید که نصف شکل برای بخشش گناهان قوم بخاطر گوساله طلایی بوده است . فرمان پرداخت نصف شکل برای بخشش گناهان در پاراشای قبل از پاراشای گوساله طلایی آمده است باوجود اینکه فرمان آن بعدها داده شده بود. تورا میفرماید این است چیزی که قوم باید بپردازد. بزرگان دین میفرمایند منظور از «این است» اشاره به سکه آتشین بوده که خد-اوند به مشه نشان داده تا از روی آن بدانند که سکه به چه صورت باید باشد.

**سؤال :** چرا سکه بصورت آتش به مشه نشان داده شد؟ و چرا خد-اوند دستور پرداخت نصف شکل داد و يك شکل کامل نخواست؟  
**جواب :** دلیل آنکه نصف شکل دستور داده شده خیلی مهم است. اصلاً برای بخشیدن این گناه عظیم یهودیان میبایست بصورت متحد و در کنار هم می ایستادند. با تقدیم نصف شکل تورا به ما میگوید که هر یهودی به تهائی نصفه است و وقتی در کنار هم قرار میگیرند، کامل میشوند. هیلل در بیرقه آووت میفرماید: اگر من تنها باشم اصلاً چه هستم؟ فقط بخاطر ارتباط با دیگران است که یک یهودی میتواند کامل گردد. مشه در کوه سینا است و ده فرمان را از پروردگار دریافت میکند. خد-اوند تمام عواملی که منجر به ساختن گوساله طلایی بعنوان بت شد را به او نمایان میفرماید. آنگاه خد-اوند جملاتش را با مشه باین نحو تمام میکند: من این مردم را دیده ام ، آنها کله شق هستند البته خد-اوند این جمله را در ادامه تصمیم خود مبنی "تور از اسرائیل" محو کردن قوم به مشه اعلام کرد. اما چه مطلبی در کله شقی وجود دارد که خد-اوند آنرا بعنوان يك صفت برای قوم یهود بیان فرمود؟

حخامیم میفرمایند : گناه اصلی قوم یهود آن بود که غیر قابل انعطاف بودند چون نمیخواستند قبول کنند که اشتباه کرده اند و به گناه خود اعتراف کنند. آنها به این جهت کله شق بودند که نمیتوانستند قبول کنند که باید توبه کرده و دیگر تکرار گناه نکنند. خیلی مهم است که شخص قابلیت انعطاف داشته و بتواند خود را بهبود بخشد. البته زمانی که مسئله درستی و وجدان شخص مطرح است باید تا جائی که امکان دارد غیرقابل انعطاف بود. اما از طرف دیگر همین کله شقی قوم یهود باعث شده تا بتواند هزاران سال در برابر سختی ها مقاومت کند.

## درس هفته

## چرا رسوم یهودی (مینهاق)

## به اندازه قانون مهم است ؟

تلمود در چند قسمت مختلف بیان میکند که اهمیت مینهاق (رسم) به اندازه قانون یهود میباشد. ربای تتخوم در گمارا میگوید که هیچ رسمی را نباید ندیده گرفت. بعنوان مثال وقتی حضرت موسی برای چند روز در بالای کوه (طبق گفته ای از خد-اوند تورا را می آموخت) هیچ چیز نخورد. برای اینکه رسم فرشتگان را اجرا کند و وقتی سه فرشته به دیدن حضرت ابراهیم آمدند، طبق گفته تورا غذا خوردند زیرا که میخواستند با آنکه بدن ایشان به غذا احتیاج نداشت ، رسم زمین را اجرا کرده باشند و این خود دلیلی است که هر کجا که هستیم، باید به رسوم آنها (مینهاقیم) احترام بگذاریم. این رسوم میتواند تا حدی متفاوت باشند که وقتی در گمارا سؤال می آید که در هنگام نوشیدن آب باید چه برائائی بگوئیم. یکی از ربانیم بزرگ زمان (ربای بن خنا) میگوید بروید بیرون و ببینید که مردم چه میکنند. در تلمود چندین مرتبه ذکر

شده است که رسوم پدران خود را عوض نکنید. ربی شمیعون بریوحای برای این موضوع از نوییم کتاب (امثال ۲۲:۲۸) ذکر میکند که میگوید «حد قدیمی را که پدرانت قرار داده اند منتقل ساز» پس نتیجه میگیریم که مینهاق به اندازه قانون مهم میباشد. يك مثال مهم دیگر که بزرگان یهود تا چه حد از عوض کردن رسوم خودداری میورزند، برگزاری دو روز موعیدم در خارج از اسرائیل است. نظر به اینکه در قرن چهارم دوره جدید تقویم یهودی کاملاً معین گردید و دیگر هیچ شکی باقی نمی ماند که واقعا کدام روز در تورا بعنوان روز عید نام برده شده، اما به دلیل اینکه رسم پدران ما بوده که هنگامی که در خارج از اسرائیل زندگی میکردند، اعیاد نام برده در تورا را در دو روز جشن میگرفتند. ما نیز موظف هستیم این رسوم را به همان صورت اجرا کنیم و در حفظ آن مینهاقیم بکوشیم. ربام دانشمند بزرگ یهودی میگوید : سنت پدرانمان را ساده نپندارید و در حفظ آن دقت کنید مبدا عوض شود».

## با خریدن اجناس ساخت

## اسرائیل

## به آن کشور کمک کنید

\*کسی را برای دوستی انتخاب کن که قلب بزرگ داشته باشد

تا مجبور نباشی برای اینکه در قلبش جا بگیری خودت را کوچک کنی

\*در قرض دادن به دوست احتیاط کن تا مبدا هر دو را از دست بدهی.

\*هرگز امید را از کسی سلب نکن، شاید این تنها چیزی است که دارد.

این شماره از طرف آقا و خانم امیر مردخا و پسران اهداء گردیده است.



THIS SPACE IS AVAILABLE FOR YOUR AD AT A VERY LOW COST.  
YOU WILL REACH THOUSANDS OF POTENTIAL CUSTOMERS!

CALL: 212 869 2291

با گذاشتن آگهی در این محل با ارزان ترین قیمت  
خواهید توانست در آینده مشتریهای فراوانی  
برای کسب خود فراهم نمایید.  
تلفن: ۲۲۹۱-۸۶۹ (۲۱۲)

parkway

printing

516

603- 1714

دکتر مایکل سلامت باد  
دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیمارهای داخلی  
ویزیت بیماران در منزل  
**Michael Salamatbad D.O.**  
**516-439-5060**  
615 B Middle Neck Road,  
Great Neck, NY 11023  
Available for Home Visits  
Shana Tova to All

تورافلس

در پاراشای این هفته راجع به بزرگترین گناهی که در تاریخ قوم یهود رقم زده شده صحبت میشود، و آنچه گوساله طلایی - نور میفرماید: و مردم دیدند که مشه در برگشت از کوه سینا تاخیر کرد. بنابراین اهرون را احاطه کرده و از او خواستند که برای آنها گوساله طلایی بسازد که در این سفر راهنمای آنها باشد چون نمیدانستند که چه بر سر مشه، مردی که آنها را از مصر بیرون آورده آمده است؟ اهرون میدانست که مشه از کوه پائین می آید و باید تا آنجا که میتواند قوم را سرگرم کند. بنابراین بانها گفت: بروید و برای من گوشواره و انگشتر طلایی زنهایتان را بیورید و همینطور طلای دختران و پسران خود را. اهرون تصور میکرد که زنها و بچه ها از دادن جواهرات خودداری کرده و همین موضوع آنها را معطل میکند و تا آنوقت مشه برگشته است. اما وقتی زنها از دادن جواهرات خود امتناع کردند، مردها جواهرات و طلای خود را برای اهرون آوردند. دوباره اهرون با خود فکر کرد که اگر مردم وظیفه ساختن بت طلایی را خود بعهده بگیرند، بزودی انرا تمام خواهند کرد. بنابراین پیشنهاد کرد که خود انرا بسازد و سعی کرد تا آنجائی که میتواند انرا به تعویق بیندازد تا مشه برگردد اما به مجرد اینکه اهرون طلاها را به

کوره آتش انداخت، گوساله طلایی از آن بیرون آمد. سؤال: چرا مردم فکر کردند که مشه برنمیگردد؟ جواب: روزی که مشه به کوه صعود کرد تا دو لوحه را دریافت دارد جزو چهل روز به حساب نمی آمد. ولی مردم چهل روز را از همان روزی که مشه به بالای کوه رفت حساب کردند بنابراین آنها يك روز در اشتباه بودند! سؤال: پاراشای کی تیسرا از ۱۳۹ آیه تشکیل شده. اما در روز شبات ۹۲ آیه اول برای کهن و لیوی خوانده میشود و بقیه آن که ۴۷ آیه است برای پنج نفر بعد خوانده میشود. چرا اکثر آیه های این پاراشا برای کهن و لیوی خوانده میشود؟ جواب: تنها سبطی که به گناه گوساله طلایی آلوده نشد سبط لیوی بود. کهن هم از سبط لیوی منشعب شده بنابراین اکثر آیه های این شبات برای کهن و لیوی خوانده میشود. بزرگان دین این پاراشا را طوری تقسیم کرده اند که کهن و لیوی که پدران آنها به این گناه مرتکب نشدند تمام موضوعات گوساله طلایی را بخوانند و بقیه یهودیان که بیشتر از این نمیخوانند خجالت زده شوند فقط قسمت آخر پاراشا را میخوانند!

نخواهد داشت. چنانچه راه حل دیپلماتیک و تحریمهای سیاسی بسنده نکنند، باید به راه حل مشخص و مطمئن نظامی متوسل شد.» در وین نیز یوکیو آمانو، مدیر کل آژانس بین المللی انرژی اتمی در جلسه روز دوشنبه شورای حکام ضمن ابراز نارضایتی از اینکه تهران امکان بازدید از تاسیسات "پارچین" را نمی دهد گفت: «ایران همکاریهای لازم را با ما نمی کند و این اطمینان را به ما نمی دهد که فعالیت هسته ای اعلام نشده (در این کشور) وجود ندارد. متعاقبا آژانس هم نمی تواند نتیجه بگیرد که تمام تاسیسات هسته ای موجود در ایران در راستای فعالیتهای صلح آمیز است.»

هیاتی از آژانس در بهمن ماه گذشته، قصد بازدید از تاسیسات پارچین را داشت. تهران ادعا می کند این تاسیسات یک مرکز هسته ای نیست و دلیلی ندارد که بازرسان آژانس از آن دیدن کنند. آخرین مذاکرات اتمی تهران و گروه ۵+۱ هفته گذشته در آلماتی قزاقستان برگزار شد. دور بعدی گفتگوها در آوریل آینده خواهد بود.

و داعش را در اختلاف برای ایجاد امپراطوری اسلامی در جهان عنوان کرد و افزود که استثنائا در مورد ایران و داعش می بایست گفت که دشمن دشمن شما، دشمن شماست. بنابر گزارشها، حدود 60 تن از نمایندگان دموکرات کنگره آمریکا، در اعتراض به تضاد در سیاستهای دولت اسرائیل و کاخ سفید در قبال مذاکرات اتمی با ایران، در این سخنرانی شرکت نکردند.

#### نتانیاهاو:

**تحریم ها ایران را باز نخواهد داشت**  
بنیامین نتانیاهاو، نخست وزیر اسرائیل اظهار داد که علیرغم تحریمهای اعمال شده علیه ایران، این کشور به ساخت بمب هسته ای نزدیک تر می شود. آقای نتانیاهاو این سخنان را از طریق ماهواره و درحالی اعلام کرد که باراک اوباما، رئیس جمهوری ایالات متحده آمریکا در ماه جاری میلادی عازم سفر به خاورمیانه است. نخست وزیر اسرائیل گفت: «صادقانه و شفاف بگویم کلمات به تنهایی ایران را متوقف نخواهند کرد. تحریم ها ایران را باز

## خبرهای اسرائیل و دنیای یهود

### "توافق بد" با ایران در مقابل نمایندگان کنگره آمریکا

بنیامین نتانیاهاو، نخست وزیر اسرائیل، با ایراد سخنانی در کنگره آمریکا، ضمن مخالفت دوباره خود با مذاکرات جاری میان ایران و شش قدرت جهانی، گفت که رژیم ایران تهدیدی برای تمام جهان است. او همچنین ضمن مخالفت با پیشنهاد باراک اوباما، رئیس جمهور آمریکا، برای تعلیق ده ساله برنامه اتمی این کشور، گفت که نباید امنیت جهانی را در گرو امید به بهبود رفتار حکومت ایران گذاشت.

نخست وزیر اسرائیل همچنین از جامعه جهانی خواست که از ایران بخواهد دست از تروریسم و تهدید به نابودی اسرائیل بردارد.

نخست وزیر اسرائیل، همچنین گفت که می بایست در مقابل حرکت ایران به سوی کشور گشایی، ترور و انقیاد ایستاد. آقای نتانیاهاو همچنین تفاوت ایران

پس از تماس تلفنی با کمپانی های وارد کننده برنج و دریافت نامه تأییدیه از آنها و با تأیید ربای الیاهو بن حنیم، برنجهای نامبرده ۱۰۰٪ خالص بوده و با مواد دیگر مخلوط نمیشد (Not Enriched) بهمین دلیل برنجهای کمپانی های مذکور برای مصرف پسخ کاملاً مجاز میباشد.

لالکیلا، شازاده، پری، رویال، زبرا، دیر، امپایر، تیلدا، دونار، دونار (براون)

با وجودیکه این برنجهای خالص میباشدند، ولی طبق قوانین یهود، باید سه مرتبه تمیز شده و سپس شسته و برای پسخ مصرف شود. خواهشمندیم از مصرف هر نوع برنج (Enriched) در ایام پسخ خودداری فرمائید.

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۵:۳۵ بهترین زمان برای شمع ایسرائل تا ۹:۱۷  
زودترین زمان مینخا ۳:۳۵ ۱۲ بعدازظهر زودترین زمان عروبت با مینیان ۴:۳۴

ساعتها یک ساعت به جلو کشیده میشوند ۸مارچ — ۱۴مارچ  
خروج شبات ۲۷/۲۰۱۵ ساعت ۴:۴۳ ورود شبات ۳۱/۳/۲۰۱۵ ساعت ۶:۴۱